

## Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat

E l n ö k é t ő l

6900 Makó, Széchenyi tér 22.

Iktatószám: I/364-1/2019

Ügyintéző: dr. Nemes Adrienn

Tárgy: Civil szervezetekkel való együttműködési szándék megerősítése

Melléklet: 9 db civil szervezettel megkötött együttműködési megállapodás

## Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat

M A K Ó

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat kiemelten fontos célnak tartja a nemzetiségi önazonosság megőrzését, ápolását, erősítését és átörökítését, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolását és fejlesztését, melyre tekintettel az önkormányzat a 39/2016. (IV.29.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h. számú határozatában úgy döntött, hogy felhatalmaz az együttműködési megállapodások magyar és román nyelven történő megkötésére akként, hogy azokról a következő testületi ülésen beszámolok.

Fentiek érdekében és alapján az elmúlt évek során számos együttműködési megállapodást kötöttem, melyeket mind - kivétel nélkül - a testület utólagosan jóváhagyott, azonban ennek ellenére a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. a 2019. évi feladatalapú pontszámok megállapításánál ezeket nem vette figyelembe, így „A nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok” kategóriában 0 pontot ítelt meg számunkra.

A Magyarország 2019. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvény 9. melléklet 2. pontja alapján a megkötött megállapodások közül pont-értékkel a nemzetiségi civil szervezetekkel való együttműködések bírnak, ezért javaslom kifejezni és megerősíteni az alábbi nemzetiségi civil szervezetek esetében határozatlan időre már megkötött együttműködési megállapodásokban lefektetett együttműködési szándékunkat annak érdekében, hogy a következő években a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. a jegyzőkönyvekből láthassa és figyelembe vehesse az együttműködési megállapodásokat:

### 1/ Asociația Culturală Zarandul (Románia) Kulturális Egyesülettel

Jóváhagyó testületi döntés:

#### 107/2016. (XII.19.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.

**Tárgy:** Az Asociația Culturală Zarandul-lal kötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

### 2/ Battonyai Szerb Kulturális és Hagyományőrző Közhasznú Egyesülettel (5830 Battonya, Hunyadi J. u. 58., képviseli: Gyenes-E. Miklós elnök)

Jóváhagyó testületi döntés:

#### 73/2017. (XII.14.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.

**Tárgy:** A Battonyai Szerb Kulturális és Hagyományőrző Közhasznú Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**3/ Bánáti Bolgár Egyesülettel** (Temesvár, képviseli: Nacov Antonio Matei elnök)

Jóváhagyó testületi döntés:

**56/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A Bánáti Bolgár Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**4/ A temesvári Szerbek Egyesületével** (képvisele: Ognean Cristici elnök, székház: Temesvár, Mangalia str. 29.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**58/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A temesvári Szerbek Egyesületével megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**5/ Révai Miklós Egyesülettel** (képvisele: Telbis Mária elnök, székház: 305600 Nagyszentmiklós, Axente Sever 30.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**57/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A Révai Miklós Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**6/ A romániai Szlovákok és Csehek Egyesületével** (képvisele: Merka Adrian - Miroslav elnök, székház: Arad, Nadloc str. Independentei 36.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**59/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A romániai Szlovákok és Csehek Egyesületével megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**7/ Lőkösházi Románok Egyesületével** (képvisele: Szántó György elnök, székhely: 5743 Lőkösháza, Eleki út 28.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**11/2019. (I.23.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A Lőkösházi Románok Egyesületével megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**8/ Eleki Román Hagymányörzö Táncegyesülettel** (képviseli: Bágy György János, székház: Elek, Pöltenberg u. 55.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**50/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** Az Eleki Román Hagymányörzö Táncegyesülettel megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**9/ Összefogás a Makó Térségi Románokért Egyesülettel** (képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök, székhely: 6900 Makó, Móra F. u. 47.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**61/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** Felhatalmazás az Összefogás a Makó Térségi Románokért Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás aláírására

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Fentiekre tekintettel kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az újabb jegyzőkönyvi rögzítés érdekében az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjék.

## H A T Á R O Z A T I J A V A S L A T

A Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a **nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatai ellátása érdekében az alábbi nemzetiségi civil szervezetekkel megkötött együttműködési megállapodások kapcsán ismételten kifejezi a nemzetiségi önazonosság megőrzésének, ápolásának, erősítésének és átörökítésének, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolásának és fejlesztésének az együttműködési szándékát:**

**1/ Asociația Culturală Zarandul (Románia) Kulturális Egyesülettel**

Jóváhagyó testületi döntés:

**107/2016. (XII.19.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** Az Asociația Culturală Zarandul-lal kötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**2/ Battonyai Szerb Kulturális és Hagymányörzö Közhasznú Egyesülettel** (5830 Battonya, Hunyadi J. u. 58., képviseli: Gyenes-E. Miklós elnök)

Jóváhagyó testületi döntés:

**73/2017. (XII.14.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A Battonyai Szerb Kulturális és Hagymányörzö Közhasznú Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**3/ Bánáti Bolgár Egyesülettel** (Temesvár, képviseli: Nacov Antonio Matei elnök)

Jóváhagyó testületi döntés:

**56/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A Bánáti Bolgár Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**4/ A temesvári Szerbek Egyesületével** (képvisele: Ognean Cristici elnök, székház: Temesvár, Mangalia str. 29.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**58/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A temesvári Szerbek Egyesületével megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**5/ Révai Miklós Egyesülettel** (képvisele: Telbis Mária elnök, székház: 305600 Nagyszentmiklós, Axente Sever 30.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**57/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A Révai Miklós Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**6/ A romániai Szlovákok és Csehek Egyesületével** (képvisele: Merka Adrian - Miroslav elnök, székház: Arad, Nadloc str. Independentei 36.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**59/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A romániai Szlovákok és Csehek Egyesületével megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**7/ Lőkösházi Románok Egyesületével** (képvisele: Szántó György elnök, székhely: 5743 Lőkösháza, Eleki út 28.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**11/2019. (I.23.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** A Lőkösházi Románok Egyesületével megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**8/ Eleki Román Hagyományőrző Táncegyesülettel** (képviseli: Bágy György János, székház: Elek, Pöltenberg u. 55.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**50/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** Az Eleki Román Hagyományőrző Táncegyesülettel megkötött együttműködési megállapodás jóváhagyása

**9/ Összefogás a Makó Térségi Románokért Egyesülettel** (képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök, székhely: 6900 Makó, Móra F. u. 47.)

Jóváhagyó testületi döntés:

**61/2018. (XII.17.) Makói Román Nemzetiségi Önk. h.**

**Tárgy:** Felhatalmazás az Összefogás a Makó Térségi Románokért Egyesülettel kötendő együttműködési megállapodás aláírására

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

**Határozatról értesítést kap:**

Birta Júlia Mihaéla elnök  
Simonfi Iolanta elnök-helyettes  
Dr. Erdőssy Margareta képviselő  
Farkas Éva Erzsébet polgármester  
dr. Bálint-Hankóczy Beatrix jegyző  
Vargáné Török Ágnes pénzügyi irodavezető  
Irártár

**Makó, 2019. április 11.**

**Birta Júlia Mihaéla s.k.  
elnök**



Makó	2016 DEC 13	év	hó
1105-M/2017-VII		szám	
Ugyi:	1000	hely:	Makó
		lőszám:	

### EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött a egyrészről a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 6900 Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök)

Másrészt a ASOCIATIA CULTURALA „ZĂRĂNDUL” („ZARANDUL” KULTURÁLIS EGYESÜLET)  
 (Cím: FINTINELE 493 SE.) képviseli: PERI IOAN VASILE között az alulírott napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.  
 Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

**Záradék:**

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2016. 12. 06

Kelt: 2016. 12. 06. FINTINELE „ZĂRĂNDUL” KULTURÁLIS EGYESÜLET

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat

székfoglaló  
 hivatala



2016 DEC 12  
 Birta Júlia Mihaéla  
 elnök



*[Handwritten signature]*

Képviseli: PERI IOAN VASILE

# ACORD DE PARTENERIAT

Încheiat astăzi: 2016 6 dec

Între: Autogovernarea Românilor din Macău (adresa) 6900 Makó, Széchenyi tér 22

Reprezentată legal de . Presedinte: Birta Júlia Mihaéla

și Asociația Culturală Zărandul (adresa) LOC. Fântânele nr. 493  
Jud Arad

Reprezentată legal.....

în următoarele condiții:

1. Partenerii sunt persoane juridice în exercițiu. Partenerii stabilesc că păstrarea, întărirea și transmiterea identității românești, păstrarea, dezvoltarea tradițiilor și a limbii este dreptul lor comunitar.
2. În vederea creșterii eficacităților similare ale celor două instituții și promovării intereselor naționale, stabilesc în prezentul contract condițiile generale ale colaborării.
3. Scopul colaborării este ca persoanele și organizațiile de naționalitate română să aibă acces cât mai eficace la fonduri și subvenții legate de păstrarea și întărirea identității. Pentru atingerea acestor scopuri, părțile se informează reciproc cu privire la posibilitățile de obținerea de fondurilor, participare la proiecte sau la alte surse.
4. În vederea păstrării și întărării identității, părțile colaborează și sprijină organizarea diverselor manifestări.
5. Partenerii colaborează în dezvoltarea relațiilor internaționale în vederea sprijinirii reprezentanței la nivel internațional și nivel de Uniune. În acest scop părțile se angajează să se informeze reciproc privind evenimentele, vizitele, călătoriile de studii conferințele internaționale etc. legate de cele conținute în acest punct. Partenerii participă împreună la evenimente în funcție de caracterul acestora, consultându-se reciproc asupra condițiilor de participare.
6. Partenerii vor analiza anual rezultatele prezentului acord și odată pe an vor informa instituțiile semnatare.

MAKÓ 2016 12 06

Autogovernarea Românilor din Macău  
Reprezentant: Presedinte: Birta Júlia  
Mihaéla

*Birta Júlia*

LOC. FÂNTÂNELE  
2016 6 dec ASOCIAȚIA CULTURALĂ ZĂRANDUL  
Reprezentant: PERU IOAN - VASILE

*Peru Ioan*



## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött a egyrészlől a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 6900 Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök)

Másrészt a BATTONYAI SZERB KULTURÁLIS ÉS HAGYOMÁNYŐRZŐ KÖZMŰVELÉSI EGYESÜLET  
5830 TI BATTONYA,  
(Cím: HUNYADI É. V. 58. ....) képviseli: GYENŐS-B. MIKLÓS..... között az alulírott napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.  
Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

### Záradék:

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2017. 10. 24.


Kelt: 2017. 10. 31.

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat

Battonya

  
Birta Júlia Mihaéla  
elnök



  
Képviseli: GYENŐS-B. MIKLÓS

ELNÖK



11/11-10/2018/011

### EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött a egyrészt a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 6900 Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök)

Másrészt a BANÁTI BOLGÁR EGYESÜLET

(Cím: TELÉFSVÁR.....) képviseli: NACOV ANTONIO MATEI között az alulírott napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.  
Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi önzonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

**Záradék:**

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2018. 11. 27.....

Kelt: Nagyszebenklos  
2018. 12. 12.....

**Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat**

*Birta Júlia*  
**Birta Júlia Mihaéla**  
elnök



*NACOV ANTONIO MATEI*

Képviseli:

## ACORD DE PARTENERIAT

Încheiat astăzi: 2018.12.12

Între: Autogovernarea Românilor din Macău (adresa) 6900 Makó, Széchenyi tér 22

Reprezentată legal de . Presedinte: Birta Júlia Mihaéla

și UNIUNEA BULGARILOR DIN BANAT TIMISOARA (adresa) Timisoara

Reprezentată legal NACOV ANTONIO MATEI

În următoarele condiții:

1. Partenerii sunt persoane juridice în exercițiu. Partenerii stabilesc că păstrarea, întărirea și transmiterea identității românești, păstrarea, dezvoltarea tradițiilor și a limbii este dreptul lor comunitar.
2. În vederea creșterii eficacităților similare ale celor două instituții și promovării intereselor naționale, stabilesc în prezentul contract condițiile generale ale colaborării.
3. Scopul colaborării este ca persoanele și organizațiile de naționalitate română să aibă acces cât mai eficace la fonduri și subvenții legate de păstrarea și întărirea identității. Pentru atingerea acestor scopuri, părțile se informează reciproc cu privire la posibilitățile de obținerea de fondurilor, participare la proiecte sau la alte surse.
4. În vederea păstrării și întărării identității, părțile colaborează și sprijină organizarea diverselor manifestări.
5. Partenerii colaborează în dezvoltarea relațiilor internaționale în vederea sprijinirii reprezentanței la nivel internațional și nivel de Uniune. În acest scop părțile se angajează să se informeze reciproc privind evenimentele, vizitele, călătoriile de studii conferințele internaționale etc. legate de cele conținute în acest punct. Partenerii participă împreună la evenimente în funcție de caracterul acestora, consultându-se reciproc asupra condițiilor de participare.
6. Partenerii vor analiza anual rezultatele prezentului acord și odată pe an vor informa instituțiile semnatare.

Makó 28.11.27

Autogovernarea Românilor din Macău  
Reprezentant: Presedinte: Birta Júlia  
Mihaéla

*Birta Júlia*

Nagyzebrai Csaba 2018.12.12  
Reprezentant: NACOV ANTONIO MATEI

*Nacov Antonio Matei*



1115 - 12 / 2018 / UN

## ACORD DE PARTENERIAT

Încheiat astăzi: 2018-12-12

Între: Autogovernarea Românilor din Macău (adresa) 6900 Makó, Széchenyi tér 22

Reprezentată legal de . Presedinte: Birta Júlia Mihaéla

și UNIUNEA SĂBBIERILOR DIN ROMANIA TIMISOARA, STR. MANGALIA NR. 20  
(adresa)

Reprezentată legal..... OGNEAN CRISTICI - PRESEDINTE.....

În următoarele condiții:

1. Partenerii sunt persoane juridice în exercițiu. Partenerii stabilesc că păstrarea, întărirea și transmiterea identității românești, păstrarea, dezvoltarea tradițiilor și a limbii este dreptul lor comunitar.
2. În vederea creșterii eficacităților similare ale celor două instituții și promovării intereselor naționale, stabilesc în prezentul contract condițiile generale ale colaborării.
3. Scopul colaborării este ca persoanele și organizațiile de naționalitate română să aibă acces cât mai eficace la fonduri și subvenții legate de păstrarea și întărirea identității. Pentru atingerea acestor scopuri, părțile se informează reciproc cu privire la posibilitățile de obținerea de fondurilor, participare la proiecte sau la alte surse.
4. În vederea păstrării și întărării identității, părțile colaborează și sprijină organizarea diverselor manifestări.
5. Partenerii colaborează în dezvoltarea relațiilor internaționale în vederea sprijinirii reprezentanței la nivel internațional și nivel de Uniune. În acest scop părțile se angajează să se informeze reciproc privind evenimentele, vizitele, călătoriile de studii conferințele internaționale etc. legate de cele conținute în acest punct. Partenerii participă împreună la evenimente în funcție de caracterul acestora, consultându-se reciproc asupra condițiilor de participare.
6. Partenerii vor analiza anual rezultatele prezentului acord și odată pe an vor informa instituțiile semnatare.

Makó 2018. 11. 27

Autogovernarea Românilor din Macău  
Reprezentant: Presedinte: Birta Júlia  
Mihaéla

*Birta Júlia*

Timisoara 2018. 12. 12  
Reprezentant: OGNEAN CRISTICI PRES.



## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött a egyrészről a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 6900 Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök)

Másrészt a REYMI MIKLÓS EGYESÜLET  
301000 NAGYSZEKÉNYMIKLÓS  
 (Cím: MÁRKÓI SZÉCHENYI TÉR 20.) képviseli: TELBIŠ MARIJA között az alulírott napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.  
 Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi öazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

### Záradék:

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2018. 11. 27.

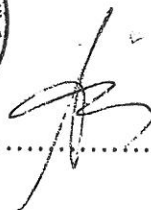
Kelt: Hagyasztelek Miklós 2018. 12. 12

**Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat**

  
 Birta Júlia Mihaéla

elnök





Képviseleti: TELBIŠ MARIJA

## ACORD DE PARTENERIAT

Încheiat astăzi: 2018.12.12

între: Autogovernarea Românilor din Macău (adresa) 6900 Makó, Széchenyi tér 22

Reprezentată legal de . Presedinte: Birta Júlia Mihaéla

și ASOCIATIA REVAI MIKLÓS (adresa) 305600 SANNICOLAU MARE  
STR. AKENTE SEVER 30

Reprezentată legal..... TELBIS MARIA

În următoarele condiții:

1. Partenerii sunt persoane juridice în exercițiu. Partenerii stabilesc că păstrarea, întărirea și transmiterea identității românești, păstrarea, dezvoltarea tradițiilor și a limbii este dreptul lor comunitar.
2. În vederea creșterii eficacităților similare ale celor două instituții și promovării intereselor naționale, stabilesc în prezentul contract condițiile generale ale colaborării.
3. Scopul colaborării este ca persoanele și organizațiile de naționalitate română să aibă acces cât mai eficace la fonduri și subvenții legate de păstrarea și întărirea identității. Pentru atingerea acestor scopuri, părțile se informează reciproc cu privire la posibilitățile de obținerea de fondurilor, participare la proiecte sau la alte surse.
4. În vederea păstrării și întărării identității, părțile colaborează și sprijină organizarea diverselor manifestări.
5. Partenerii colaborează în dezvoltarea relațiilor internaționale în vederea sprijinirii reprezentanței la nivel internațional și nivel de Uniune. În acest scop părțile se angajează să se informeze reciproc privind evenimentele, vizitele, călătoriile de studii conferințele internaționale etc. legate de cele conținute în acest punct. Partenerii participă împreună la evenimente în funcție de caracterul acestora, consultându-se reciproc asupra condițiilor de participare.
6. Partenerii vor analiza anual rezultatele prezentului acord și odată pe an vor informa instituțiile semnatare.

MAKÓ 2018.11.27

Autogovernarea Românilor din Macău  
Reprezentant: Presedinte: Birta Júlia  
Mihaéla

*Birta Júlia*

Nagyszombat Miklós 2018.12.12  
Reprezentant: TELBIS MARIA



Makó, 2018. év 12. hó 17. napján  
Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 6900)  
Ügyint. oszt.: 6900/12/17  
Előadó: [handwritten]  
Előszám: 6900

### EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött a egyrészről a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök)

Másrészt a Unirea Democratică a Slovacilor și Cehilor din România (Cím: J.U.C. ARAB, ROMANIA) képviseli: MERKA ADEIAN-MIRASLAV között az alulírott napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.  
Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

#### Záradék:

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2018. 11. 29.

Kelt: Nagyekak Romanió  
2018. 12. 14

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat

Birta Júlia  
Birta Júlia Mihaéla  
elnök



MERKA ADEIAN-MIRASLAV

Képviselet: [Signature]  
Demokrácia és Szabadság Szövetségének Romániai Képviselete  
Unirea Democratică a Slovacilor și Cehilor din România



# ACORD DE PARTENERIAT

Încheiat astăzi: 2018.12.14

Între: Autogovernarea Românilor din Macău (adresa) 6900 Makó, Széchenyi tér 22

Reprezentată legal de . Presedinte: Birta Júlia Mihaéla  
Unirea Democratică a Slovacilor și  
și Cehilor din România ..... (adresa) Nădlac, str. Independenței 36, jud. Arad, RO

Reprezentată legal. P.M. MERKA ADEMN - MIROSLAV

În următoarele condiții:

1. Partenerii sunt persoane juridice în exercițiu. Partenerii stabilesc că păstrarea, întărirea și transmiterea identității românești, păstrarea, dezvoltarea tradițiilor și a limbii este dreptul lor comunitar.
2. În vederea creșterii eficacităților similare ale celor două instituții și promovării intereselor naționale, stabilesc în prezentul contract condițiile generale ale colaborării.
3. Scopul colaborării este ca persoanele și organizațiile de naționalitate română să aibă acces cât mai eficace la fonduri și subvenții legate de păstrarea și întărirea identității. Pentru atingerea acestor scopuri, părțile se informează reciproc cu privire la posibilitățile de obținerea de fondurilor, participare la proiecte sau la alte surse.
4. În vederea păstrării și întărării identității, părțile colaborează și sprijină organizarea diverselor manifestări.
5. Partenerii colaborează în dezvoltarea relațiilor internaționale în vederea sprijinirii reprezentanței la nivel internațional și nivel de Uniune. În acest scop părțile se angajează să se informeze reciproc privind evenimentele, vizitele, călătoriile de studii conferințele internaționale etc. legate de cele conținute în acest punct. Partenerii participă împreună la evenimente în funcție de caracterul acestora, consultându-se reciproc asupra condițiilor de participare.
6. Partenerii vor analiza anual rezultatele prezentului acord și odată pe an vor informa instituțiile semnatare.

7. *Notificare: Prezentul acord se încheie pe perioadă nelimitată.  
Acordul încetează în cazul în care una dintre părți solicită rezilierea  
a acestuia*

Autogovernarea Românilor din Macău  
Reprezentant: Presedinte: Birta Júlia  
Mihaéla

*Birta Júlia*

Nădlac 2018.12.  
Reprezentant: MERKA ADEMN - MIROSLAV



VIII / 2-1 / 2019

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött a egyrészről a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 6900 Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: **Birta Júlia Mihaéla** elnök)

Lökösházi Románok Egyesülete  
5743 Lökösháza, Eleki út 28.  
Adószám: 18001422-1-04  
Bank száml.: Kévérmési fák szőv  
53500418-10003949

Másrészt a .....  
(Cím:.....) képviseli: **Szanta György**..... között az alulírott napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.  
Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

### Záradék:

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2018. 11. 30

Kelt: 2018. 12 08

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat

*Birta Júlia Mihaéla*  
Birta Júlia Mihaéla  
elnök



*Szanta György*  
Képviseli:.....



Makó, 20.....év. **2018 - 12 - 11** hó.....nap

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**

Önkormányzat	.....mell.
Előadó:	Előszám:
(székhely: 6900)	

Amely létrejött a egyrészről a Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök)

Másrészt az Eleki Román Hagyományörző Táncgyűlés (Cím: 5742 Elek Pósteuszberg 17) képviseli: BÁGY GYÖRGY FANOS

napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.  
Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi önzonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

**Záradék:**

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2018. 12. 07.

Kelt: Elek 2018. 12. 07.

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat

Eleki Román Hagyományörző Táncgy.

ELEKI ROMÁN HAGYOMÁNYÖRZŐ  
TÁNCGYŰLÉS  
6742 Elek, Pósteuszberg u. 55.  
Adószám: 18382526-1-04  
Buz.: 11733113-20007384

Birta Júlia  
Birta Júlia Mihaéla  
elnök



BÁGY GYÖRGY FANOS  
5742 Elek Pósteuszberg 17  
Képviselet: Bágy György Fanos

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Makó, 20... év. 2018 - 12 - 17 hó... na  
113-17/2018. (12.17.2018) mel  
Önkormányzat (székhely: 6900  
Ugyi. oszt. I. kódsz. Előszám:

Amely létrejött a egyrészről a Makói Román Nemzetiségi  
Makó, Széchenyi tér 22., képviseli: Birta Júlia Mihaéla elnök

Másrészt a Öröközős Makói Területi Románokért Egyesület  
(Cím: 6900 Makó Móra F. u. 47 sz) képviseli: Birta Júlia elnök  
között az alulírott napon és helyben az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy mindketten működő jogi személyek.  
Felek rögzítik, hogy törvény alapján közösségi joguk a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése.
2. Felek a fentiekre tekintettel, a részben azonos feladataik hatékonyabb elvégzése, a nemzeti érdekek jobb érvényesítése érdekében a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük általános feltételeit.
3. Felek megállapodnak abban, hogy egymással együttműködnek annak érdekében, hogy a román nemzetiségű személyek, illetve ezek szervezetei a lehető legnagyobb mértékben hozzájussanak az identitásuk megőrzésével és erősítésével kapcsolatos támogatásokhoz. Ennek érdekében kölcsönösen tájékoztatják egymást minden olyan támogatási lehetőségről, pályázatról vagy bármely egyéb forrásról, amely fenti cél elérését szolgálja.
4. Felek a nemzetiségi identitás megőrzése és megerősítése érdekében együttműködnek a rendezvények megszervezésében és azok segítésében.
5. Felek együttműködnek abban, hogy nemzetközi kapcsolatokat építsenek ki és tartsanak, amelyek elősegítik a nemzetközi uniós, illetve nemzetközi szintű képviseletet.
6. Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró, a saját döntéshozó szervezetüket évente egyszer tájékoztatják.

Záradék:

Jelen együttműködési megállapodás az aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.

Makó, 2018. 12. 17.

Kelt: Makó, 2018. 12. 18.

Makói Román Nemzetiségi Önkormányzat



Birta Júlia Mihaéla

elnök

*[Handwritten signature]*

Románokért Egyesület  
Asociația Românilor  
6900 Makó, Móra F. u. 47.  
Adószám: 18874077-1-06

Képviseli: *[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*